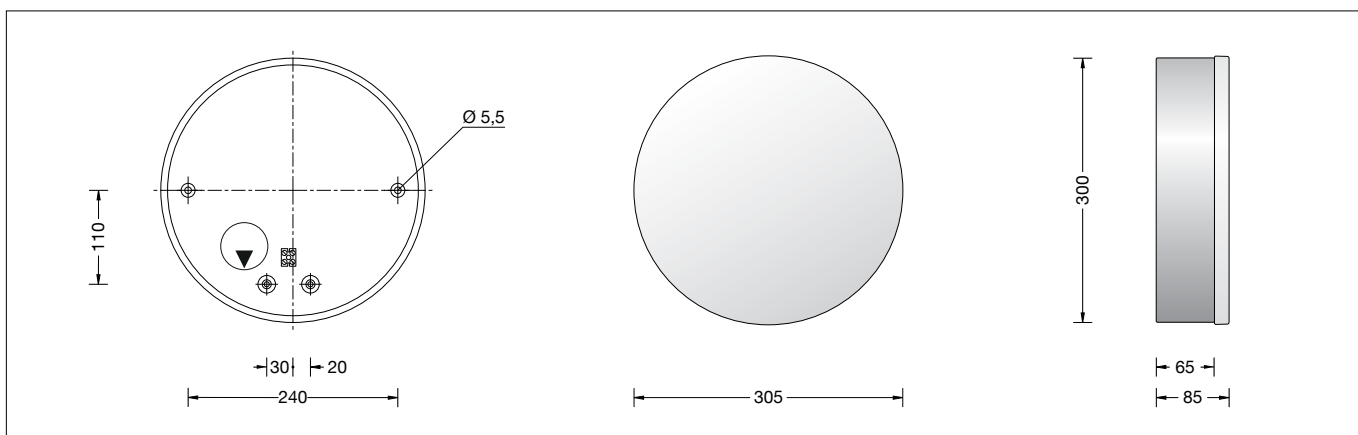


BEGA**67 855.3**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Ceiling and wall luminaire for indoor use
 Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

IP 64

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben. Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird. Leuchte mit hoher Schutzart.

Application

Ceiling and wall luminaire · indoor luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal housing, for all lighting tasks. They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required. Luminaire with a high protection class.

Utilisation

Plafonnier et applique · luminaire d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairage. Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme. Luminaire avec degré de protection élevé.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
 Lampenleistung max. 2 x 60 W

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
 Lamp wattage max. 2 x 60 W

Lampe

Luminaire avec douille E 27
 Puissance de lampe max. 2 x 60 W

2 Hochvolt-Halogenlampen
 QA 55 · E 27

2 High voltage tungsten halogen lamps
 QA 55 · E 27

2 Lampes halogènes tension réseau
 QA 55 · E 27

Osram: Halogen Eco Classic A 46 W 700 lm
 Philips: Eco Classic A 42 W 630 lm

Osram: Halogen Eco Classic A 46 W 700 lm
 Philips: Eco Classic A 42 W 630 lm

Osram: Halogen Eco Classic A 46 W 700 lm
 Philips: Eco Classic A 42 W 630 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.

Produktbeschreibung

Leuchtgehäuse aus Aluminium,
 Oberfläche Aluminium poliert
 Mundgeblasenes Opalglas,
 seidenmatt, mit Gewinde
 Silikondichtung
 2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,5 mm
 Abstand 240 mm
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
 der Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm
 max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Anschlussklemme $2,5^{\square}$
 Schutzleiteranschluss
 Fassung E 27
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 64
 Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser
 Schlagfestigkeit IK03
 Schutz gegen mechanische
 Schläge < 0,35 Joule
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 2,1 kg

Product description

Luminaire housing made of Aluminium,
 finish polished aluminium
 Hand-blown opal glass,
 satin matt, with screw neck
 Silicone gasket
 2 fixing holes \varnothing 5.5 mm
 240 mm spacing
 2 cable entries for through-wiring for mains
 cable up to \varnothing 10.5 mm max. $3 \times 1.5^{\square}$
 Connecting terminal 2.5^{\square}
 Earth conductor connection
 Lampholder E 27
 Safety class I
 Protection class IP 64
 Dust-tight and protection against splash water
 Impact strength IK03
 Protection against mechanical
 impacts < 0.35 joule
 CE – Conformity mark
 Weight: 2.1 kg

Description du produit

Armature fabriqué en aluminium,
 finition aluminium poli
 Verre opale soufflé à la bouche,
 satiné mat, avec filetage
 Joint silicone
 2 trous de fixation \varnothing 5,5 mm
 Entraxe 240 mm
 2 entrées de câble pour branchement en
 dérivation câble de raccordement jusqu'à
 \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Bornier $2,5^{\square}$
 Raccordement de mise à la terre
 Douille E 27
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 64
 Etanche à la poussière et protégé contre les
 projections d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK03
 Protection contre les chocs
 mécaniques < 0,35 joules
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 2,1 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Bei Wandmontage Gebrauchslage beachten, "Pfeil unten". Leuchtengehäuse mit geeignetem Befestigungsmaterial an Decke oder Wand befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Lampen einsetzen. Glas durch Rechtsdrehung auf dem Leuchtengehäuse befestigen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas aus Leuchtengehäuse herausschrauben. Leuchte und Glas reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Glas in Leuchtengehäuse einschrauben.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

Installation

Lead mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Notice position of application "arrow down" when installed at the wall. Mount luminaire housing to the ceiling or wall with suitable fixing material. It is imperative to use the enclosed gaskets. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert lamps. Fix glass to the luminaire housing by turning it clockwise. Make sure that the gasket is seated correctly.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Unscrew glass from luminaire housing. Clean luminaire and glass. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Screw glass into luminaire housing.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

Installation

Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Pour installation au mur veiller à la position d'utilisation "flèche en bas". Fixer l'armature au plafond ou au mur avec le matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Installer les lampes. Fixer le verre sur l'armature en le vissant vers la droite. Veiller au bon emplacement du joint.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation. Dévisser le verre de l'armature. Nettoyer le luminaire et le verre. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Visser le verre dans l'armature.

Ersatzteile

Ersatzglas	11277840EG
Fassung	630355
Dichtung	830372

Spares

Spare glass	11277840EG
Lampholder	630355
Gasket	830372

Pièces de rechange

Verre de rechange	11277840EG
Douille	630355
Joint	830372